



SUPLEMENTO DE CIENCIAS NATURALES DEL
BOLETIN DE LA REAL SOCIEDAD VASCONGADA DE LOS AMIGOS DEL PAIS

AÑO VI

1954

CUADERNO 2.º

Redacción y Administración: GRUPO DE CIENCIAS NATURALES «ARANZADI»
Museo de San Telmo - San Sebastián - Teléfono 1-47-09

COMUNICACIONES RECIBIDAS

NOMBRES VULGARES ALAVESSES DE SETAS U HONGOS

por

FEDERICO PUENTE AMESTOY

Las setas u hongos comestibles son abundantes en Alava, y sus habitantes aficionados a cogerlos y consumirlos (1).

Ello explica el gran número de sus denominaciones vulgares.

Baraibar tiene recogidos gran número de estos nombres "usados en Alava y no incluidos en el Diccionario de la R. Academia (13.^a edición)". El objeto principal de estas notas, es dar a conocer el resultado de la revisión de dichos nombres, realizada con el fin de establecer o precisar su verdadera significación técnica.

El señor Buesa, en su publicación "Las setas comestibles" (Vitoria, 1950), encabeza la descripción de ellas, (acompañada de excelentes láminas) con el "nombre por el cual se las conoce en Alava"; como algunas de estas denominaciones no se hallan citadas por Ba-

(1) Alavesa era la aldea de Erenchun (hoy Villa) que pagaba a su señor, como contribución anual, dos cestas de perrechicos o setas pequeñas y dos cabritos.

raibar, ni incluidas en el D. R. A., las recogemos también en nuestra relación.

El resto de los vocablos están tomados de Arizaga, Aranzadi y los recogidos directamente.

Empleamos los términos “setas u hongos”, como Aranzadi, en su acepción más general. *Seta*, en el D. R. A. tiene un sentido más restringido: “Cualquiera especie de hongos de forma de sombrero o casquete sostenido por un piecillo. Las hay comestibles, de sabor agradable, y las hay venenosas”: y para Lázaro e Ibiza, tiene un significado aún más reducido: “Las dos palabras hongos y setas con que se las denomina en español, representan conceptos diferentes. La primera designa el grupo en general, tanto las especies tóxicas o sospechosas como las comestibles; la segunda se emplea únicamente aludiendo a estas últimas.”

En vascuence, en un sentido genérico, se consideran, según Aranzadi: como *onduak*, viz. (= *ontoak*, guipuzc. = *onyoak*, nav.) (hongos) los que tienen en el envés puntitos o agujeritos”: como *perrechikuak*, guip. y vizc. (perrechicos) los que tiene en el envés rayas o tirillas dirigidas como las varillas de un paraguas” (Agaricáceos): como *susak*, *zizak* (setas) cuando las rayas, tirillas o puntitos son muy menudos y de poco espesor y la carne es en comparación muy gruesa”,

Pero, a veces, como advierte Aranzadi, por extensión, *perrechiku*, se emplea para denominar a todo hongo o seta, desde el *Poliporus fomentarius* o yesca, y sus afines, hasta las especias de los géneros *Mucor*, *Penicilium*, *Ustilago*, etc., (moho, lodón, roña, etc.); en otros casos sucede lo contrario, es decir se restringe el sentido de la palabra, aplicándola a las especies que no tienen nombre propio, a la más abundante en la localidad, o como sucede en Vitoria, a la que procede de pueblos donde se habla el vascuence; originándose así el que este vocablo tenga en pueblos o comarcas distintas, no solo diferente significación sino contraria, lo que pudiera dar lugar, si no se tiene en cuenta esta circunstancia, a equivocaciones de irreparables consecuencias. Así en Vitoria se conoce con el nombre de *perrechico* a la seta comestible más apreciada; en cambio en varios pueblos de Navarra, denominan: *perrechiku*, en Vertizarana, según Lacoizqueta; y *perrechico*, en Amescoa: *perrochico* en el NO de Navarra, según Iribarren, a la seta más venenosa, a la MORTAL *Amanita phalloides*.

ABREVIATURAS

Aranz. At. = T. de Aramadi.—Atlas de Bolsillo-Hongos comestibles y venenosos. 5.^a ed. Barcelona, 1935.

- Aranz. Eusk. = Id. Euskalerriko Perrechikuak. 1897.
Ariz. = J. de Arizaga. Itinerarios botánicos; publ. por A. F. Gredilla. Vitoria, 1914.
- Bar. V. = F. Baraibar. Vocabulario de palabras usadas en Alava. 1903.
- Bar. N. v. = Id. Nomb. vulg. de animales y plantas usados en Alava 1908.
- Beck. = G. Becker. La vie privée des Champignons. Paris 1952.
- Bin. = L. Binet. Investigaciones sobre la intoxicación por amanita faloides. El Monit. de la Farm. p. 208, 1953, extr. de Ann. Pharm. Franc. 625, 1952.
- Boym. = P. Boymond. Farmacia Nueva p. 333, 1944. Extr. de Sch. Apth. Ztg. 1944-16-245.
- Bues. = Andrés Buesa. Las Setas, descr. y láminas señalando con seguridad cuáles son las setas comestibles. 1950.
- Cav. = F. Cavara. Funghi e Tartufi. IV ed. Milano, 1943.
- Coop. = P. Cooper. Envenenamientos por hongos. Sintomatología y ensayos químicos. Farm. Nueva, enero 1945. extr. de Pharm. J. 4684, 99-100 (1953).
- D. R. A. = Diccionario de la Lengua Española. R. Acad. Española, Décimosexta ed. 1939.
- Dic. Bot. = Diccionario de Botánica. P. Font. Quer. Barcelona 1953.
- Dujarr. = R. Dujarric de la Riviere. Le poison des Amanites Mortelles. Paris, 1933.
- G Frag. = R. González Fragoso. Botánica criptogámica agrícola. Espasa-Calpe.
- Irib. = J. M.^a Iribarren. Vocabulario Navarro: Pamplona 1952.
- Lam. = Piterre Lamare. Hongos del País vasco. Munibe I 1950.
- Laz. Fl. = Blas Lázaro e Ibiza. Compendio de la Flora Española 3.^a ed. 1920.
- Laz. Hong. = Id. Hongos comestibles y venenosos. Man. Soler.
Lóp, = L. López Gómez. Intoxicaciones por los hongos. Valencia 1946.
- Losa Ap. = M. Losa España. Aportación al estudio de la flora micológica española. An. del Jard. Bot. de Madrid. 1941. t. II.
- Loas Lact. = Id. El género Lactarius Fr. Medicamenta (Farmacético) n.^o 94, 1 abril 1954.

- Maubl. = A. Maublanc. Les Champignons de France. 2eme. ed. París 1926-27.
- Oñat. y R. de G. = Pedro Oñativia y M. Ruiz de Gaona. Un poco sobre hongos. Munibe 1949, I.
- Joss. = M. Jossierand. La description des Champignons Supérieurs. París. 1952.
- R. K. y H. R. = R. Kühner y H. Romagnesi. Flore Analytique des Champignons supérieurs, París, 1953.

No conocemos ningún caso de envenenamiento mortal por setas en Alava: ya sea porque escasean las Amanitas mortales (nosotros no las hemos encontrado) o, principalmente, porque los naturales rechazan todo hongo o seta distinto de los que conocen y utilizan como comestibles (perrechicos en primavera; plateras, pardillas, hongarrillas, setas de cardo, etc., en otoño) calificándolos, sistemáticamente, como "venenosos".

Creemos sin embargo necesario divulgar algunos conocimientos fundamentales sobre la distinción y toxicidad de los hongos venenosos, acerca de los cuales existen tantas ideas, reglas y consejos, equivocados o falsos y, por desgracia, demasiado generalizados.

Las ideas fundamentales que todo el mundo debe conocer, respecto a los hongos venenosos, son:

1.^o—*La determinación de las especies por medio de los caracteres botánicos* (Aranz), (o como dice Joss. *la especificación micológica*) es el único procedimiento que da seguridad absoluta para el conocimiento y distinción de toda clase de hongos o setas. Todos los demás procedimientos o reglas: el olor: el color: el sabor: la consistencia: el lugar donde se desarrollan: la presencia de larvas de insectos (*gusanos*); las señales de haber sido comida su carne por caracoles o limacos; la aceptación o no por los animales: el ennegrecimiento de la cucharilla o moneda de plata, de la cebolla, de la miga de pan o de la clara de huevo: que cuajen o no la leche; etc., etc. o *son falsos o insuficientes, pues fracasan siempre, precisamente, con los hongos mortales.*

2.^o—*Las setas más venenosas pertenecen al género Amanita.* Como la presencia de una *volva* caracteriza suficientemente todas sus especies, basta conocer *prácticamente* este carácter, para evitar los accidentes mortales, si se tiene la precaución de *desenterrar siempre*, con cuidado, las setas al cogerlas, para asegurarse de que no existe la *volva* característica.

3.^o—Para los hongos o setas mortales, no existe (o no se conoce actualmente) ningún procedimiento para *destruir su toxicidad*: ni el envejecimiento (a los 10 años, aún conservan su toxicidad, según Radais y Sartory): ni el calor, (aún a los 100°); ni el lavado re-

petido con agua hirviendo (el veneno es retenido fuertemente por la trama fúngica ni aún el famoso procedimiento de Gérard (cocción con sal y vinagre) (2) etc., disminuyen o anulan la toxicidad de las amanitas mortales. (3).

Los hongos venenosos pueden distribuirse, atendiendo a sus principios tóxicos o a sus manifestaciones sindrómicas, en cuatro grupos; prescindiendo del *ergotismo* (producido por el cornezuelo de centeno); del *ustilaginisismo* (debido a varias Ustilaginales parásitas de cereales); y de los que contienen *hemolisinas* (varios Ascomicetos), o *micetismo sanguíneo*, envenenamiento que únicamente se produce si se consumen frescos y en crudo (ensalada, etc.), pues el calor destruye estas sustancias hemolíticas.

Grupo 1.º—Hongos que contienen amanita-tóxica (Síndrome faloidiano).

Comprende las 3 AMANITAS MORTALES. *A. phalloides*, *A. verna* y *A. virosa*.

Se incluyen también en este grupo, algunas pequeñas y raras o mal conocidas *Leptotas*, del grupo *helveola*, aunque se desconocen sus principios tóxicos.

Amanita phalloides Fr. (= *A. bulbosa* Pers. = *A. virescens* Q.) Hallada en los bosques de Vertiz, Lacoizqueta, y Tolosa, Furundarena. Septiembre (Lámina 2.^a) Aranz, Eusk. p. 45. En Gaztelu, en el piner próximo al caserío Maala (Oñat, y R. de G.) En Miranda de Ebro, en el monte Suzuna, en el mantillo de las hojas de *Quercus*, en sitios sombríos. Octubre. (Losa Ap.).

A. verna Fr. ex Bul. Algunos autores consideran esta especie, como simple variedad, la variedad blanca, de la *A. phalloides*. En primavera y otoño. En la región Central, Oriental, de España (Láz. Fl.).

(2) Este procedimiento experimentado por Gérard con **Amanita citrina**, creyéndola **A. phalloides**, tiene un número apreciable de defunciones en su pasiva (Joss.) y **debe ser proscrito**. La misteriosa muerte del mismo Gérard, pudiera haber sido causada, según Sauger, por envenenamiento por hongos. Dujarr. p. 130.

(3) Se ha dicho, y merece ser confirmado o negado el hecho, que la *A. phalloides*, cocida con carne de buey, íntimamente mezcladas, no es tóxica para... el gato, uno de los animales más sensibles al envenenamiento fúngico.

A. virosa Fr. También blanca, se distingue fácilmente de la verna, porque su sombrerillo toma instantáneamente color amarillo de oro, con la solución de potasa cáustica. En verano y otoño. En el N. de España y en los Pirineos. (Láz. Fl.).

Durante largo tiempo ha sido considerada como venenosa e incluida en este grupo (como aún lo hace Lop. p. 14) la *A. citrina* Fr. ex Sohaeff. (= *A. mappa* Batsch.) la cual es perfectamente inofensiva, no teniendo otro inconveniente que su sabor detestable. (Beck.).

Furundarena la cita como muy común en los bosques de Guipúzcoa y Aranz, en los bosques de Tolosa. Mayo. También es común en Alava: en Albina, bosque de Armentia, montes de Vitoria.

Principios tóxicos: Kobert, descubrió (en 1891) que el extracto acuoso de *A. phalloides*, poseía una fuerte acción hemolítica, dando el nombre de falina, a la sustancia activa poseedora de esta acción; creyéndose por algún tiempo explicada con ella, el envenenamiento faloidiano.

W. Ford, demostró (1906-1908) que el extracto acuoso de la *phalloides* contiene, además de la hemolisina, que denominó *amanita-hemalisina* (= *falina* de Kobert), otra sustancia tóxica "causante de la muerte en el hombre después de la ingestión del hongo", a la que denominó *amanita-toxina*.

La *amada-hemolisina* de Ford, es un glucósido de intenso poder hemolítico y extremadamente lábil. Es destruido por el calor (desde los 65°) por los ácidos débiles y álcalis; por los jugos gástrico y pancreático y por la leche cruda o hervida. Por consiguiente, esta sustancia no interviene, ordinariamente, en la intoxicación faloidiana.

Cuando se creyó que la toxicidad de las amanitas mortales era debida a la hemolisina (*falina*), se consideraron las *Vovarias* y singularmente la *V. speciosa*, tan venenosas como la *phalloides* (también Lóp. la incluye en este grupo); pero está demostrado que es comestible después de cocción.

La *amanita-toxina* aislada por Abel y Ford, fué considerada como una sustancia químicamente definida, pero investigaciones muy laboriosas de Lyenen y Wieland dieron por resultado el aislamiento de dos toxinas: la *faloídina* y la *amanitina*. Últimamente ha sido identificada, por ionoforesis, una tercer toxina: la B-*amanitina*. (Bin).

La *faloídina* de Lyenen y Wieland, es el veneno mejor conocido de la *phalloides*. Es un hexapéptido, cristalizabile: compuesto de 1

mol. de L-a-oxitriptofano, 1 mol. de L-cisteina, 2 mol. de L-alanina y 2 mol. de L-cis-oxiprolina.

Veneno del *hígado*, de elevado poder tóxico y acción rápida (a la dosis de 50 gammas o milésima de miligramo, por vía intravenosa, mata al ratón, con los síntomas típicos de la intoxicación faloidica, en un mínimo de 12 horas). Limousin en experiencias sobre animales ha conocido fisiológicamente esta sustancia denominándola *hepato-toxina*. No es hipoglucemiante.

La *amanitina* de Wieland y Hallermayer (=a -amanitina) es un polipéptido, ácido, cristalizable, conteniendo un núcleo de indol. Es fuertemente reductor. Representa cerca del 60% de la antigua amanita-toxina.

Es un veneno muy activo pero de acción lenta, (a la dosis de 5 gammas por vía intravenosa mata al ratón en un mínimo de 2 a 3 días). Es *hipoglucemiante*; el que provoca los accidentes nerviosos de la intoxicación faloidiana y se ha identificado con la *neurotoxina* de Limousin.

En resumen:

Venenos de	}	Falina de Kobert = <i>Amanita-hemolisina</i> de Ford.			
<i>A. phalloides</i>		<table style="border: none;"> <tr> <td rowspan="3" style="font-size: 4em; vertical-align: middle;">}</td> <td style="padding-left: 1em;"><i>Faloidina</i>, de Lynen y Wieland = <i>Hepatotoxina</i> de Limousin.</td> </tr> <tr> <td style="padding-left: 1em;"><i>Amanita -toxina</i> consta de</td> </tr> <tr> <td style="padding-left: 1em;"><i>Amanitina</i> de Wieland y Hallermayer α-<i>Amanitina</i> = <i>Neurotoxina</i>, de Limousin. β-<i>Amanitina</i>.</td> </tr> </table>	}	<i>Faloidina</i> , de Lynen y Wieland = <i>Hepatotoxina</i> de Limousin.	<i>Amanita -toxina</i> consta de
}	<i>Faloidina</i> , de Lynen y Wieland = <i>Hepatotoxina</i> de Limousin.				
	<i>Amanita -toxina</i> consta de				
	<i>Amanitina</i> de Wieland y Hallermayer α - <i>Amanitina</i> = <i>Neurotoxina</i> , de Limousin. β - <i>Amanitina</i> .				

La toxicidad de las diversas partes del carpóforo de la *phalloides*, de mayor a menor toxicidad es: cutícula — sombrero — laminillas — bulbo — pie.

Síndrome *faloidiano*.— El conjunto de síntomas o manifestaciones característicos de este envenenamiento, recibe los nombres de síndrome falodiano = síndrome tóxico = síndrome retardado, y micetismo coleriforme grave.

Lo más característico de este envenenamiento es que los primeros síntomas no se manifiestan hasta después de 8 a 12 de su ingestión. Este tiempo de latencia constituye también un elemento esencial de gravedad, porque los venenos han pasado ya, en gran parte, a la sangre al manifestarse los primeros síntomas:

1.º — Dolores abdominales intolerables; vómitos incesantes; diarrea abundante.

2.º — Aniquilamiento físico completo; ansiedad; el enfermo conserva toda su lucidez mental.

Estos trastornos se manifestaban con frecuencia por crisis, separados por períodos de calma que hacen creer en una falsa curación.

Como ejemplo típico de este envenenamiento debemos citar el ocurrido en Hernani, el 28-VIII-41; los primeros síntomas no se manifestaron hasta el día siguiente al de la ingestión de las setas. Fallecieron las 6 personas de la familia, entre los días 2.º, 4.º y 5.º.

Tratamientos :

1.º *Seroterápico*: Con el suero antifalínico del Dr. Dujarric de la Riviere. (Instituto Pasteur). Eficaz a condición de ser reciente y empleado precozmente. Los venenos faloidianos (polipéptidos de peso molecular inferior a 1,000), pueden considerarse intermedios entre los alcaloides y las toxinas proteicas, pero obran, como estas últimas, como antígenos, incitando la producción de anticuerpos en los animales inyectados (Witkop). Es posible que por este camino se llegue a un mejor conocimiento de la seroterapia de este envenenamiento (Lutz, p. 445).

2.º *Organoterápico*, del Dr. Limousin. Con frecuencia mal tolerado.

Consiste en administrar una mezcla cruda y finamente picada de 3 estómagos de conejo, no lavados, sino simplemente vaciados, y 7 masas cerebrales del mismo animal, en forma de pequeñas bolas, que se hacen tragar al enfermo, englobadas en azúcar o jalea de manzanas, para su más fácil administración.

3.º *Medicación azucarada* de Binet y Marek: 4 o 5 veces al día, una inyección intravenosa o intrarrectal de 20 c. c. de solución de glucosa al 40% en la solución fisiológica de cloruro de sodio. También puede administrarse por vía digestiva, glucosa, particularmente en forma de miel. Todo ello para combatir la hipoglucemia que estos autores observaron constantemente durante el envenenamiento faloidico. Recientemente Bin. aconseja para luchar contra las lesiones hepáticas, completar esta medicación con la administración de metionina, que le ha dado felices resultados.

4.º *Medicación clorurada* del Dr. LeCalvé.—Administrar en pequeños tragos, un vaso de agua fría adicionada de una cucharada de sal común (ClNa) cada media hora (después cada hora) durante 2 días. Este remedio suprime los vómitos y eleva la concentración sanguínea disminuida por la hipoglucemia. Se aconseja la utilización simultánea de extracto córtico-suprarrenal. (R.K. y H.R.).

Este último procedimiento, completado con el anterior mediante la administración de miel en los intervalos de toma de los vasos de agua salada, tiene la ventaja de poderse aplicar mientras llega el médico, *que debe ser avisado desde el primer momento.*

2. *Grupo*. — Hongos que contienen micetoatropina (Síndrome

atropinoide). Lo integran dos Amanitas: la muscaria y la pantherina. *Amanita muscaria* Fr. ex L.—Habita en Elciego, valle de Bartolomé (Ariz). En los montes de Guipúzcoa, Furundarena. Otoño (Aranz). En Rosteta (montes de Vitoria.

Esta especie, con su magnífico sombrero vermellón erizado de verrugas blancas, ha sido tan popularizada en ilustraciones, de cuentos infantiles principalmente, que todo el mundo la conoce aun sin haberla visto nunca (Beck.). Los incautos la confunden con la *Caesarea* de la que se distingue fácilmente por sus *laminillas blancas*.

A. pantherina Fr. ex D. C.—En Vertiz. y Uniguivel es comunísima. La-coizqueta. (Octubre (Aranz.) En Gorbea (Mocoros).—En el bosque de Armentia, entre robles, en sitio húmedo y sombrío.—Oct.—Nov.

Esta especie es la única que posee sobre su sombrerillo, delgadas placas o escamas de *color blanco puro*, semejante a trocitos de nata, siendo su blancura inmutable, mientras que en las demás amanitas, están más o menos teñidas de amarillo, gris, pardo o rosa. Este detalle es precioso, según Beck.

Principio tóxico: La micetoatropina, una sustancia mal definida químicamente, y de acción semejante a la atropina, a cuya propiedad debe su nombre (=mycoatropina =Pilzatropina) y también conocida por *muscaridina*.

Estas amanitas contienen además de otros principios tóxicos mal conocidos, *muscarina*. Pero esta última se halla en cantidades tan pequeñas, que no manifiesta su acción en los envenenamientos de estas especies.

Síndrome atropinoide.—Llamado también síndrome muscariniano típico (mejor dichos, muscariano); síndrome pantheriniano; síndrome precoz, p.p.; y micetismo nervioso de Ford, p.p.

Este envenenamiento se manifiesta poco después de la ingestión; 1 a 4 horas como máximo. Sus síntomas resumen así R.K. y H.R.

1.º En general excitación, embriaguez, vértigos, seguidos frecuentemente de un profundo sueño.

2.º Aceleración del ritmo del corazón, y por tanto del pulso.

3.º Disminución de la secreción salivar.

4.º Dilatación de las pupilas.

Tratamiento.—Evacuación del tubo digestivo, por vomitivos y pur-

gantes y tratamiento normal del delirio y trastornos nerviosos. Nada de alcohol.

Grupo 3.º—Hongos que contienen muscarina (Síndrome sudoriano).

Comprende algunas pequeñas *Clitocibes blancas* (Cl. dealbata, rivulosa y phillophila), que no sabemos hayan sido citadas en nuestro país,

Y gran número de *Inocybe*; siendo este género difícil y muy mal conocido, no deben consumirse sus especies. (R.K. y H.R.).

Principio tóxico.—La *muscarina*, alcaloide que se halla en estas especies en cantidad suficiente para producir accidentes.

Síndrome sudoriano.—Dentro del llamado *síndrome muscariniano*, se comprendían los envenenamientos producidos por los hongos incluidos en los grupos 2.º y 3.º; pero Martín-Sans, lo desdobló en dos síndromes bien diferenciados: el síndrome pantheriniano (delirio sin sudación); y síndrome sudoriano (sudación sin delirio):

1.º 1 a 3 horas después de la ingestión el enfermo "nada en un baño de sudor"; presenta además,

2.º Hipersecreción salivar.

3.º Disminución del ritmo cardíaco y por consecuencia del pulso.

4.º Contracción pupilar.

Tratamiento.—Para este envenenamiento existe un contraveneno muy eficaz: el *sulfato de atropina* (Martín-Sans). Se administra, en los casos benignos por vía bucal, y por inyección subcutánea (1/4 a 1 mgr.) en los casos graves.

Para contrarrestar la abundante pérdida de agua y sales por el sudor, se administrarán bebidas ligeramente saladas. Se podrá también recurrir a las inyecciones de suero glucosado. (R.K. y H. R.).

Grupo 4.º—Hongos que contienen sustancias irritantes gastrointestinales (Micetismo gastrointestinal, o síndrome resinodiano).

El grupo más numeroso en especies, correspondientes a diversos géneros. Como tipo, se cita el *Rhodophyllus* (*Entoloma*) *lividus* (Fr. ex Bul.) (esporas de color rosa) y que, creemos, no existe en nuestro país.

Boletus Satanas Fr. ex Bul. Frecuente en verano y otoño, en los alrededores de Vitoria, en bosques de roble: junto a las balsas de Zurbano, en el bosque de Armentia; en el monte Zabalgana (de Lasarte), etc. Losa lo cita de Miranda de Ebro (en el monte Suzana).

Hebeloma, del grupo *crustuniliforme* y diversos *Lactarius* y *Russulas*, acres.

Principios tóxicos.—Desconocidos. Algunas de estas sustancias irritantes, se las considera de naturaleza resinóide y de acción drástica.

Síndrome resinoidiano.—La mayor parte, si no la totalidad de los “envenenamientos ocurridos durante el otoño, por setas u hongos, en nuestra provincia, pertenecen a este síndrome.

1.º 1 a 2 horas después de la ingestión, a veces, inmediatamente, vómitos incesantes.

2.º Diarrea persistente, con cólicos violentos.

Tratamiento.—Limpieza del tubo digestivo por lavado de estómago (a realizar por el médico), purgantes, etc. Muy recomendable el carbón en polvo.

RELACION ALFABETICA DE LOS NOMBRES VULGARES ALAVESES DE SETAS U HONGOS

BLANQUILLA.—Montoria y Peñacerrada. Bar, V.) =Platera.

“Seta llamada platera en la llanada de Vitoria”.—“Por el color del sombrerillo y del pedicelo”. (Bar. V. p. 55).

BOLA DE NIEVE.—(Buesa) = *Psalliota arvensis* Fr. ex Schaeff.

Uno de los nombres vulgares de esta especie en Francia es “Boule de neige”.

CAGARRIA.—Rioja. (Ariz.) = *Morchella esculenfa* (L.) Pers. = Caraspina.

“Habita en Rioja, en la ribera del Ebro y viñas de tierra arenosa. Las gentes del campo le llaman cagarrias”. (Ariz.).

Según Bar. el nombre de uso general en Alava es Carraspina.

CAPUCHINA.—Alava. (Buesa) = *Tricholoma portentosum* Fr. = Negrilla.

“En verano y otoño en los bosques sobre todo de coníferas”. (Bues.).

Especie no citada por Aranz.: y probablemente, introducida como el niscalo, con las plantaciones de pinos.

CARRASPINA.—(Bar.) = Cagarria.

“Del carrasqueo que produce entre los dientes, la arenilla que suele quedar en el pedicelo de la carraspina, si no se lava mucho”. (Bar. V. p. 68).

Buesa no cita ese nombre alavés (incluido como tal en el D. R. A.) empleando el de morilla.

CRISPILLA.—(Bar.) = *Helvella monachella* Fr. ex Scop. que Bar. cree ser la *H. mitra* Schaeff.

“Aranzadi al describir este hongo, no da su nombre vulgar castellano ni euskaro (Setas u hongos del país vasco, p. 154, n. 232), Colmeiro (Dic. de los nombres vulg. de las plantas, p. 66) trae *crispilla* como sinónimo del hongo *colmenilla*, que es el alavés *carraspina* (*Morchella esculen-*

ta Pers.).—Del latín *crispus* “crespo” por la forma de su sombrero”.—Bar. V. p. 83.

Buesa, que no menciona las Hervellas, cita *crispilla* entre los sinónimos de morilla, aunque no expresamente como de uso en Alava.

GALAMPERNA.—Llanada de Vitoria (Bar.) = *Lepiota procera* Fr. ex Scop. = Galampierna = Galasperna = Hongarilla = Lamperna Malparde = Seta con liga = Seta de anillo = Seta de calceta.

“De las voces latinas galán y pierna, pero construídas a modo eúskaro. Pierna de galán alude al anillo ancho y rígido, fácilmente separable del pedicelo, como pretenciosa liga o jarretiera, característico de la *lepiota*. También se usan las variantes galasperna y lamperna”.—Bar. N. v.

Incluida en el D. R. A., como de uso en Alava.

GALAMPIERNA.—Quintana = Galamperna.

Así suena en Quintana, reforzando la etimología que da Baraibar.

GALASPERNA.—Ali y Gobeo (Bar.) = var. fonét. de Galamperna.

GAMUZA.—(Buesa) = *Hydnum repandum* Fr. ex. L. = Seta de invierno.

GORRINGO.—Salinas de Añana (Bar.) Alava (Buesa). = *Amanita Caesarea* Fr. ex. Scop.

“Seta de sombrero amarillo, que nace en septiembre”. Del vascuence “gorringo” “yema de huevo”. (Bar. V. página 129).

Baraibar no da su correspondencia técnica porque, indudablemente no llegó a ver el hongo; y la deficiente información lograda, no permite su identificación, tropezándose además con el inconveniente de que esta seta no aparece todos los años. Aranzadi cita este nombre vulgar como usado en Vertizarana y la Burunda para designar a la pleado con igual significación. No nos satisface por ello *Amanita Caesarea*; y Buesa como uso en Alava.

Gorringo es equivalente al francés “Jaune d’oeuf” em la suposición de P. Lemare de que Gorringo sea una contracción de gorri-hongo.

Esta seta es considerada por algunos, como la mejor de las comestibles, siguiendo el criterio de los romanos que la denominaban “Fungorum princeps” y “Cibus Deorum”; en Alava, entre los campesinos, no tiene esta reputación.

GUIBELURDIN.—(Bar.) = *Russula virescens* Fr. ex Schaeff (Bar.) y también *R. heterophylla*, Fr. (Buesa).

“Del vascuence *guibelurdin* o *guibelurdiñ*, nombre de este hongo, que vale “lomo azul” como compuesto de *gibel*

“espalda, lomo” y *urdiñ* o *urdiñ* “color azul-verdoso o verde azulado”. (Aranzadi, Setas del país vasc. p. 115).—Bar. p. 131.

Incluido en el D. R. A. como usado en Alava y Vizcaya.

HONGARRILLA.—Maestu y Quintana. = Galamperna.

También suena Hongarilla.

HONGO COMESTIBLE.—(Buesa) = *Boletus edulus* Fr. ex Bul.

Castellanización de su nombre científico. En Bilbao le llaman “Hongo” según Aranzadi.

HONGO NEGRO.—(Buesa). = *Boletus aereus*, Fr. ex Bul.

En euskera: *Onto beltza*, en guipuzcoano y *Onio-beltza* en navarro. (Aranz.).

LAMPERNA.—(Bar.) = var. fonét. de Galamperna.

LODON.—Arrastaria (Bar.) = Tizón, o mejor, carbón del trigo o del maíz, producidos por el *Ustilago tritici* (Pers.) Jensen, y *U. maydis* (D. C.) Corda, respectivamente.

Lodón, en Orduña, se aplica al *U. maydis* (Aranzadi Eusk.) y en Santander, “al carbón del trigo (*U. tritici*), al que también llaman *botico* (según J. del Cañizo en Dic. Bot.). En Alava abarca ambas acepciones.

MALPARDA.—(Bar.) = Galamperna.

MORENA.—Llanada de Vitoria (Bar.) = *Clitocybe nebularis* Fr. ex Batsch = Pardilla.

Bar. V. p. 176, describe esta seta, pero no logra determinarla, considerándola, erróneamente, como un *morasmius*, y agrega: “Se cria en otoño. Es comestible.—Recibe el nombre del color de su sombrerillo”.

Buesa no cita este nombre alavés, pero sí su sinónimo Pardilla.

Es extraño que esta especie no esté citada por Aranzadi, ni por Láz. e Ib. siendo, en Alava, conocida por dos nombres populares; una de las setas otoñales más apreciadas, y vérsela con frecuencia en el mercado de Vitoria.

No conocemos, por lo tanto, ningún otro nombre vulgar, castellano ni euskaro. En Francia recibe los nombres de “Petit-gris” y “Grissette” (Mauubl.) similares a las denominaciones alavesas.

NEGRILLA.—(Buesa) = Capuchinas.

Por el color de su sombrerillo.

OREJILLA.—Montoria (Bar.) = Orejuda.

OREJUDA.—Montoria (Bar.) = *Pleurotus Eryngii* FR. ex D. C. = Orejilla = Seta de cardo, 2.^a acep.

“Recibe el nombre por la forma del sombrerillo, que

tiene alguna semejanza con el pabellón del oído del hombre". Bar. V. Por igual razón, en Francia, recibe el nombre de "Oreille de chardon".

PARDILLA.—S. E. de Alava (Bar.) =Morena.

Pardilla, es actualmente, nombre de uso más general que morena, ya que con aquel nombre se vende, generalmente, en el mercado de Vitoria. El sitio donde se crían estas setas, que aparecen en grandes círculos, recibe el nombre de "pardillar" (Buesa).

PEDO DE LOBO.—Rioja (Arizaga) = *Bovista gigantea* Batsch. (= *Lycoperdon bovista* L. p.p.) y *L. coelatum* Bull (L. *bovista* L. p.p.) y en general a las licoperdáceas.

"Casi redondo y que se abre en pedazos.—Habita en Elciego, en él Romeral, vulgo Pedo de lobo. Es oficial. Sirve para teñir el hilo de color morado". Ariz.

En el D. R. A. se aplica solamente al *Bovista gigantea*. "Pedo de lobo" = *Bejín*, 1.^a acep. = Hongo semejante a una bola, formado por una telilla de color blanco y que, a veces, crece hasta el tamaño de la cabeza de un hombre. Encierra un polvo negro, y que se emplea para restañar la sangre y para otros usos". En Cáceres (Membrio) recibe el nombre de *Bejiño*. Según Láz. e Ib. *Vejiño* y *Cuesco grande de lobo*.

Si *Vejiño*, que también se aplica al tizón o caries, procede probablemente de *vejiga* según J. del Cañizo (Diccionario Botánica) creemos más correcto escribir *Vejin*, *Vejino* y *Vejiño*, que *Bejín* (D. R. A. *Begíño* o *Vegino*).

PERRECHICO.—Vitoria (Aranz.) = *Lyophyllum Georgii* (Clus) Singer (= *Tricholoma Georgii*, Quel.) = Susa.

"Del eúskaro *perrechicua* "hongos en general" (Larra-mendi, Dic. tril.) nombre vulgar vasco de las agaricáceas, que se ha aplicado en Vitoria a la especie más abundante y apetecida por gastrónomos, que esperan con ansia su aparición en el mes de abril". Bar. V. p. 201.

El sitio donde se crían recibe el nombre de "perrechical". (Bar.).

En Vitoria, en cuyo mercado adquieren elevadísimos precios, ingresan, por temporada, y pagando derechos de entrada, unos 2.000 kg. por término medio.

Según Buesa, en Miranda de Ebro, llaman *perrechico*, a la *Pholiota Aegerita* (seta de chopo). Esta acepción, la creemos de escasa difusión porque Losa Ap. p. 129, que describe detalladamente esta especie, no la cita de Miran-

da de Ebro. Y del *Tricholoma Georgi*, dice (Losa Ap. página 135): "Se encuentra, aunque no abunda, en los montes de San Juan del Monte, cerca de Miranda de Ebro. También de los montes de Obarenes traen a vender esta especie. Es el hongo más apreciado en esta región, lo mismo que en Alava y Bilbao".

No debe olvidarse, para evitar fatales equivocaciones, que *perrochico*, (*perrechiku* y *perrochico*) en la zona NO de Navarra, se usa para designar a la *Amanita phalloides*.

PIE AZUL.—(Buesa) =*Rhodopaxillus nudus* Fr. ex Bouil. (= *Tricholoma nudum* Quel.).

En Francia, también, "Pied bleu" (Maubl.).

PIE DE RATITA.—(Buesa) =Seta de gallo.

PINTAMONAS.—(Bar.) =Tizón de la cebada (Bar.) producido por el *Ustilago nuda* (Jens) Kell (= *U. hordei*, Bref.) y *U. hordei* (Pers) Kell. y Sw.

"Por el polvo negruzco que despide. Una de las travesuras de los muchachos es manchar con el tizón la cara de las mozas. En Santander, *mona* designa una especie de tizón del maíz, con el cual untan la cara a los descuidados durante la deshoja" (Bar. V. p. 205).

PLATERA.—Llanada de Vitoria (Bar.) =*Clitocybe geotropa* Fr. ex Müller. =Blanquilla =Seta de brezo 1.^a acep.

Bar. V. p. 207, describe esta especie, pero como ocurre con otras especies no citadas por Aranz. no llega a determinarla exactamente concluyendo equivocadamente que "tiene todos los caracteres del género *cantharellus*".

"Se cría en otoño. Es la más apreciada de las setas comestibles de la estación". (Bar.).

La palabra platera creemos tiene en Alava un doble origen: En la llanada de Vitoria puede ser "del color de su sombrerillo que en todo o parte de él tiene una cutícula blanquecina plateada" (Buesa); y en el S.E. de Alava, de su forma "de plato".

Es curioso observar que en Navarra, donde la voz *platera* se emplea con acepciones diferentes de las alavesas, tiene también esta doble etimología: "En Aezcoa, significa "plato" y en la Ribera "llaman así a las mulas que tienen el pelo blanco". Yrib. Voc.

En Maestu distinguen dos clases de plateras: la blanca y la roja, que a continuación damos a conocer.

PLATERA BLANCA.—Maestu = *Lactarius vellereus* Fr. var. *velutinus* Bert.

Esta seta empleada también como comestible, es menos apreciada que la platera roja, tanto por su sabor, como por nacer aislada o en pequeños grupos, mientras que la roja aparece en grandes círculos.

Su sabor es dulce al principio (leche dulce), notándose después el sabor ligeramente acre de su carne: acritud que desaparece por la cocción.

PLATERA ROJA.—*Maestu=Clitocybe geotropa*, var. *maximus* Fr. ex A. S.

Los ejemplares de platera roja observados por nosotros corresponden a la var *maxima* del *C. geotropa*. Esta variedad, tiene menos carne y de consistencia más floja que el tipo: seguramente por esta razón, en Maestu, prefieren las pardillas a las plateras.

SALSA PERRECHICO.—Buesa = *Cantharellus cibarius* Fr. = Seta de brezo 2.^a acep. "En dialecto vizcaíno "salsa-perretxiko" (Aranz.).

SENDERUELA.—Rioja Alavesa (Bar.) = *Marasmius Oreades* Fr. ex Bolt. = Seta de corrillo.

Baraibar supone erróneamente que es el *Tricholoma Schumacheri*

"Nace por mayo y septiembre en las sendas o veredas. Es comestible de sabor y olor muy agradables". (Bar. V. p. 231.).

Derivado de senda "por el lugar en que nace" según Baraibar, aunque también pudiera ser por la *forma en que aparece, de largas cintas* que simulan un sendero o senderuelo.

En el D. R. A. *Senderuela*, f. Rioja. Hongo con el sombrero pardo oscuro, plano y liso; pie de cinco a siete centímetros, brota en las sendas y veredas.

Según Baraibar se emplea también este vocablo, para designar "otro hongo venenoso, muy parecido en la forma general al anterior, del cual se diferencia por el color amarillo de las láminas". Por nuestra parte no hemos podido obtener ninguna información sobre esta otra especie.

SETA BLANCA.—(Montoria) Bar. = Blanquilla.

SETA CON ANILLO.—Sta. Cruz de Campezo.—(Bar.) = Galamperna. "Por el anillo grande y rígido de la *Lepiota procera*"

(Bar. V. p. 221).

SETA CON LIGA.—(Montoria (Bar.) = Galamperna.

SETA DE BORTO.—(En Valmaseda, Aranz.).—NO de Alava (Bar. = *Po-
liporus pes caprae*, Pers.).

"Algunos de sus caracteres le aproxima al *P. ovinus*

Schaeff, como podrá apreciarse confrontando la descripción con los que los autores dan del *P. pes caprae* y del *P. ovinus*" (Aranz. Eusk.),

SETA DE BREZO.—Llanada de Vitoria. Según Baraibar es sinónimo de Platera.

SETA DE BREZO.—2.^a acep. Alava.—Según Aranz. Atl. p. 12 es el *Cantharellus cibarius* (=Salsa perrechico).

Es de advertir que Baraibar, como hemos indicado, cree equivocadamente que la platera es el *cantharellus ¿cibarius?* Pero es de suponer que no se confundió al identificar la seta de brezo con la platera.

Buesa no cita ese nombre alavés y nosotros no hemos podido conseguir información aclaratoria, por lo que consignamos ambas acepciones.

SETA DE BURRO.—Valdegovía. (Bar.) = "Todo hongo venenoso o tenido por tal". (Bar. V. p. 232).

SETA DE CALCETA.—(Bar.) =Galamperna.

SETA DE CAMPO.—(Buesa) = *Psalliota campestris* L.

Castellanización de su nombre científico.

SETA DE CARDO.—1.^a acep.—Elciego (Ariz.) = *Cortinarius* (Inoloma) *vilaceus* Fr. ex L.

"*Agaricus violaceus*; con estípite; sombrerillo resquebrajado, con el margen violáceo, tomentoso, estípite de color que tira a cerúleo y con lana amarilla ferruginosa. Vulgo, Seta de cardo. Habita en Elciego". Ariz.

En Alava, seta de cardo, además de esta significación (que tiene o ha tenido en Elciego), úsase generalmente para designar al *Pleurotus Eryngii*; pero aún parece emplearse también en un sentido más amplio, por cuanto los de puertas, al cobrar los derechos de entrada en la ciudad, de las setas de otoño, suelen clasificar a todas ellas como setas de cardo.

SETA DE CARDO.—2.^o acep.—n.g. (Bar.—Buesa) = *Pleurotus Eryngii* Fr. ex D. C. = Orejilla = Orejuda.

"Nace en la raíz del cardo corredor o setero, circunstancia a la cual debe el determinativo con que se la distingue". Bar. V. p. 232. Baraibar, sin embargo, no logra determinar esta seta tomándola por *Clitopilus prunulus*.

SETA DE CORRILLO.—Quintana. = Senderuela.

SETA DE CHOPO.—n.g. (Bar.) Buesa = *Agrocybe Aegerita* (Brig), Singer (= *Pholiota cylindracea* D. C.).

"Nace en las raíces descubiertas de algunos árboles,

principalmente chopos y en los tocones de los mismos". (Bar. V.).

Esta especie no está citada por Aranz. Eusk. y Barai-bar cree es la *Ph. mutabilis*.

Buesa. Lámina 6.^a, reproduce fielmente la seta de chopo que se desarrolla sobre los tocones y raíces de los chopos de la llanada alavesa.

SETA DE CHOPO.—2.^a acep.—Maestu.=*Pleurotus ostreatus* Fr. ex Jacq.

Esta especie, aunque escasa, suele aparecer sobre los chopos, y recibe en Maestu el nombre de seta de chopo.

SETA DE GALLO.—Maestu=*Clavaria flava* Fr. ex Schaef.=Patita de rata=Seta de pico.

En Maestu, cuando joven la utilizan como comestible.

SETA DE INVIERNO.=*Hydnum repandum* Fr. =Gamuza.

En la plaza de Vitoria, la denominan así las guipuzcoanas que suelen traerlo a fines de otoño (es la seta más tardía de la estación); hablando en euskera dicen zizauri.

En Bilbao también recibe este nombre (Aranz. Atl.).

Buesa no cita este nombre vulgar, y emplea el de Gamuza, como el usado en Alava.

SETA DE PICO.—Llanada de Vitoria (Bar.)=Seta de gallo=Pie de ratita, o Patita de rata.

"Este nombre alavés se refiere a los picos de las ramitas de esta clavaria". Bar. V. p. 232.

SUSA.—NE. de Alava (Bar.) =Perrechico.

"Seta u hongo llamado comúnmente perrechico. Es el vascuence *susa*, *susak*, (Larramendi, Dic. tril.) *ziza* "seta".—Bar. Y. p. 236.

URRECHA.—(Buesa) =*Russula cyanoxantha* Fr. ex Schaeff.

Es el vasco vizcaíno Urretxa (Aranz.).

YESCA DE CUBA.—Rioja (Ariz.) =*Aethalium* (*Fuligo septica* Gmel.)

"Habita en la Rioja en las cuevas en que se conservan los vinos y que son húmedas y casi viste las tablas de las cubas". "Los labradores la conocen y usan con el nombre de yesca de cuba". (Ariz.).

RELACION DE LAS SETAS U HONGOS QUE RECIBEN NOMBRE VULGAR EN ALAVA

MIXOMICETES

Aethalium (*Fuligo*) *septica* Gmel.

Habita en la Rioja (Ariz.). Toda la Península (Láz. Fl.).

“En el principio es un entretrejido de hilos delgadísimos y muy suaves, de color blanquecino, que se distinguen fácilmente; pero después se reúnen de modo que forman una tela como un antegrueso muy suave al tacto y de color entre pardo y negro, que se enciende fácilmente como la yesca y los labradores la conocen y la usan con el nombre de yesca de cuba. (Ariz.).

N. vulg.—Hongo de las tenerías (J. del Cañizo en D. Bot.) Flor de las cortidurías; (por vivir saprófito sobre los montones de casca, en las cortadurías; por vivir saprófito sobre los montones de casca, en dios amarillos (G. Frag.).

Alav.—Yesca de cuba.

EUMICETES

ASCOMICETES

Helvella monachella Fr. ex Scop.

Primavera. N. Centro y E. de España. (Láz. Fl.).—En Miranda de Ebro, en las choperas próximas a los ríos; mayo. (Losa Ap.).

Receptáculo formado por 3 lóbulos de color pardo o negruzco, de margen ondulada blanquecina; blanco por debajo; de 3-4 cm.; pedicelo blanco, liso o apenas asurcado, hueco, de 2-5 cm. Esporas hialinas elípticas de 18-22x10-12 micras.

N. vulg.—Orejones, Bonetes (Láz.). En Cat. Barretet, a las helvelas en general.

Alav.—Crispilla.

Morchella esculenta (Pers.)

En Elciego (Ariz.).—Toda la península (Láz. Fl.). Crecen solamente en primavera, desde marzo a principios de mayo. Lámina 24. (Buesa).

N. vulg.—Cagarria, Colmenilla, Crespilla, Morilla, 2.º art. (D.R.A.); Gallarda (Láz.). Pantángano, en el valle del Sil (Aranz.). En Cat. Arigany, Búrgula, Murgara, Múrgula, Rabassolla (Aranz. At.).

Alav.—Cagarria, Carraspina.

BASIDIOMICETES

USTILAGINALES

Ustilago maydis (D. C.) Corda.

Muy común y perjudicial, particularmente en nuestras regiones septentrionales (G. Frag.).—En todo el país; julio a septiembre. (Aranz. Eusk.).

Productor del carbón del maíz. Sus esporas no limitan sus daños a los granos, sino que atacan todas las partes jóvenes y tiernas de la planta, siguiendo su desarrollo y formando en todas ellas tumores (bolsas del maíz) frecuentemente considerables y deformes, llenos de esporas.

N. vulg.—Carbón del maíz, Cogorzas, Bolsas del maíz (Láz.); Tumor del maíz, Mona, en Santander, Potra del maíz, en Galicia (J. del C. en Dic. Bot.).

Alav.—Lodón.

Eusk.—Lupue (Busturia) Artopotza, Artoustela, Autsa (Aranz.). Ezkabi, G. y Año, en Ataun (Azkue).

Ustilago tritici (Pers.) Jensen.

“El hongo productor del *carbón del trigo*, es muy común y no puede confundirse en modo alguno con el tizón (4) de dicho cereal producido por la *Tilletia tritici*”. El carbón del trigo se nota en los sembrados en el momento en que las espigas se forman, pues muchas de éstas aparecen cubiertas de un polvo negro, que al menor contacto cae, y él, siguiendo su desarrollo concluye por dejar el raquis o eje de la espiga aislado, sin un grano, cubierto sólo con el polvo negro de las esporas. En cambio en el tizón del trigo o enfermedad del arenque (llamada así por el olor desagradable de trimetilamina que despide) los granos atacados aparecen llenos de esporas, conservándose el saco o cubierta del grano, y al aplastarlos aparece el polvo negro de las esporas con su desagradable olor” (G. Frag.).

N. vulg.—Carbón del trigo, Alcaor (en Salamanca), Vegino (Láz.); Lodón y Botico (en Santander). J. del C.

Alav.—Lodon.

Ustilago nuda (Jens.) Kell (xU. hordei, Bref), productor del carbón desnudo de la cebada, y el

Ustilago hordei (Pers.) Kell. y Sw., productor del carbón cubierto de la cebada, se confundieron durante bastante tiempo, creyéndose se trataba de una sola especie.

El carbón desnudo de la cebada (*U. nuda*) es bastante semejante al del trigo. Las esporas *destruyen completamente el grano*, mostrándose al descubierto como polvo negruzco y quedando las espigas atacadas, en su mayoría, en la época de la recolección, reducidas a los raquis y las aristas.

(4) Algunos llaman también **tizón** al **carbón** del trigo; pero G. Frag. y D. R. A. reservan el nombre de **tizón**, a la enfermedad producida por la **illetia**.

En el *U. hordei* (carbón cubierto) las espigas atacadas quedan más pequeñas que las indemnes y los granos llegan a desaparecer, quedando reemplazados por masas de esporas recubiertas por una epidermis fina.

N. vulg.—El carbón desnudo de la cebada recibe los nombres de carbón volante y carbón volador.

El carbón cubierto de la cebada los de carbón vestido, carbón duro y carbón fijo.

Alav.—Pintamonas.

HIMENOMICETES

Clavaria flava Fr. ex Schaeff. (= *Ramaria Flava* Fr.)

En Barasabal; sitios sombríos. Octubre, comunísima, Lacoizqueta (Aranz.).—N.E., Centro y S. (Láz. Fl.).—Bosque de Armentia, montes de Vitoria y de Izquiz.

En los sitios más sombríos de los bosques, a veces con una profusión grande. Lámina 23. (Buesa).

N. vulg.—Colmenicas, Manecillas (Láz.) Barba de chivo, Escoba, Bosquecillo, Pie de gallina, Gallineta (Buesa). Cresta de gallo. En Cat. Peus de rata, Potes de rata.

Alav.—Patita de rata, Seta de gallo, Seta de pico.

Hydnum repandum Fr. ex Linné.

En Guipúzcoa, en grupos; otoño. Furundarena. En Barasabal, sitios sombríos, muy común. Lacoizqueta (Aranz.).—Bastante extendido por los montes de Ereña y Pobes (Alava), en los meses de noviembre y diciembre. (Losa Ap.). En los bosques de hayas, robles, castaños, etc. Nacen en corro de brujas formando grandes círculos muy poblados de individuos. Lámina 22 (Buesa.).—En Olaeta.

N. vulg.—Lengua de gato, Pie de cordero, Piel de oso (Buesa); Seta de invierno, en Bilbao (Aranz. At.). En Cat. Pixa cunill (Láz.); Agulles, Lengua de bou, Rosinyol (en Barcelona, por su parecido con el color del rosinyol).—Aranz. At.

Alav.—Seta de invierno, Gamuza.

Eusk.—Zizauri.

Poliporus pes caprae, Pers.

En Alonsótegui, Galdames, etc., en los bortales o madroñales cortados o quemados, entre las raíces. Abundante, marzo, mayo. Lámina 39. (Aranz. Eusk.).

N. vulg.—Setas de borto, en Valmaseda (Aranz.) y NO. de Alava (Bar. V.).

AGARICALES

Boletus edulis Fr. ex Bul.

En Bilbao, Basauri, Galdácano, S. Salvador del Valle, etc.; muy común en los bosques. Julio (poco desarrollado) agosto y septiembre (Aranz. Eusk.).—Casi toda la península (Láz.).—En los grandes bosques desde principios del verano hasta los primeros fríos de otoño.

Crece en líneas casi rectas, que se prolongan un poco cada año, perdiendo el micelio su fertilidad en su extremidad antigua. (Beck.).

Sombrero liso, marrón más o menos oscuro, Pie poco coloreado de red blanca. Carne subcuticular teñida del color del sombrero, lo que se hace particularmente aparente cuando se *escalpa* (5) la cutícula. (R.K. y H.R.).

N. vulg.—Boleto comestible (Láz.); Seta de calabaza, en Castilla (Buesa); Hongo, en Bilbao (Aranz.); En Cat. Bolet de bou, en Calaf.; Siureny (Aranz.); Cigró, Rodellón, Auberell, Pinatell.

Alav.—Hongo comestible.

Eusk.—Beionio, Kuleto, Kulato, Ondio, Ondo, Onio, Onto, Ontozuri (Aranz.).

Boletus aereus Fr. ex Bul.

En Guipúzcoa. Furundarena; en Vertiz. comunísima. Lacoizqueta. (Aranz.).—Mitad N. de la península (Láz. Fl.). Menos corriente que la anterior. (Buesa).

Sombrero finamente aterciopelado, jaspeado de sepia sobre fondo ocráceo, a veces casi negro, en el momento de su aparición. Pie oscuro, retículo pardusco.

N. vulg.—Seta negra, Cabeza de negro, Seta bronceada (Buesa). Alav.—Hongo negro.

Eusk.—Onio beltza (Nav.). Onto beltza (Guip.). (Aranz.).

Cantharellus cibarius, Fr.

En Alonsótegui, Galdácano, Zaldúa, Elorrio, Monte Gorbea, Motrico, (Aurrekomendi), Tolosa, Orió (Isasi), etc., en los linderos de los bos-

(40) **Escalpar**, es realizar cortes tangenciales muy superficiales, con un instrumento muy cortante (escalpelo, ect.), desprendiendo delgadas películas o **escalpos**, de la superficie del sombrero o pie (Joss.).

ques, entre castaños, robles, hayas, helechos, etc. Todo el verano (Aranz.). Prefiere vivir en sociedad, de modo que no se la encuentra casi nunca aislada. Lámina 13. (Buesa).

El color, el olor y la forma de este hongo le caracterizan bien. Tiene carne amarilla, esporas blancas, pequeñas, ovoideas de unas 7-11x5-7 micras. (Losa Ap.); basidios con 6 (algunos 2-8) esterig-matos.

N. vulg.—Cabrito, Cama seca, (Láz.); Cabrilla, Girola, (Buesa); Rebozuelo, en Sobrarbe (Aranz.); Rebochuelo en Roncal (Irib.). En Cat. Rossinyol, Vaquetes (Aranz. At.).

Alav.—Salsa-perrechico, Seta de brezo, 2.^a acep. (Aranz. At.).

Eusk.—Salsa-perretxiku, en vizc.; San Juan perretxiko, en la Burunda; Sisa, Susa, en Motrico; Txitxa, Urriziza, en Tolosa; y Ziza oria (Aranz.).

Pleurotus Eryngii Fr. ex D. C.

En el Centro y E. de España (Láz. Fl.).—Bastante abundante en los meses de octubre y noviembre en los bordes de los caminos y en terrenos arcillosos perdidos de la región de Miranda (Losa Ap.). Lámina 12. (Buesa). SE de Alava.

Sobre las raíces del *Eryngium campestre* L., llamado en Alava cardo carlincho y quitaveneno.

N. vulg.—Seta de cardo, Chirgola, Presquilla (Láz.). En Cat. Bolet d'espinaçals.

Alav.—Orejilla, Orejuda, Seta de cardo, 2.^a acep.

Eusk.—Karduziza.

Pleurotus ostreatus Fr. ex Jacq.

En Narbarte, otoño, poco común, Lacoizqueta (Aranz.). N., Centro, E y O. (Láz. El.). Sobre troncos de chopo en Maestu, otoño.

Sombrero de color pardusco, gris, negruzco o negro azulado, de 5-15 cm. Esporas cilíndrico-oblongas, hialinas, ligeramente rosadas en montón, y de 8-11x3-4 micras

En los ejemplares observados por nosotros el sombrero es casi horizontal y en los bordes de las láminas existen algunas pequeñas motitas blancas algodonosas.

N. vulg.—En Cat. Girbola de pollancre y Orellanes.

Alav.—Seta de chopo, 2.^a acep.

Marasmius Oreades Fr. ex Bolt.

En los montes de Guipúzcoa. Furundarena. Fin de otoño, aparecen formando círculos (Aranz. Eusk.). Toda la península (Láz. Fl.).

Rioja, Olarizu, montes de Vitoria y de Izquíz, en los prados, brezales, bordes de caminos, de primavera a otoño.

Pie elástico-tenaz o rígido, lleno, finamente puberulento de 3-5 milímetros de grueso. Láminas espaciadas y medianamente espesas, de trama irregular, blancas, después crema ocráceo. Olor ciánico. Sombrero, cuero-leonado o cuero-cárneo de carne espesa en el centro. Esporas de 8-10x5-6 micras y en forma de almendra. (R.K. y H.R.).

El descubrimiento del ácido cianhídrico en los hongos fué realizado en esta especie (por Loesecke, en 1871). El desprendimiento de CNH, puede ponerse de manifiesto por el papel picro-sodado de Grignard (6) y llega a alcanzar el 1% de la masa del carpóforo, con una emisión horaria que puede llegar a 0,30 mgr. por 100 gr. de sombrerillos. Se le considera como un cuerpo normal del metabolismo, encontrándose constantemente en los elementos de metabolismo intenso (como los basidios), aunque se ignora actualmente la forma en que el CNH existe en los hongos. (Lutz.).

N. vulg.—Correola, Mucérón falso (Láz.); Seta de cardillo, en Soncillo (Estébanez); Senderuda, en la Rioja (D. R. A.). En Cat. Candeles de bruc, Carreteres, Moixernó en Barcelona. (Aranz.); Cama sec.

Alav.—Senderuela. Seta de corrillo.

Clitocybe nebularis Fr. ex Batsch.

No mencionada por Aranz. Eusk. ni por Láz. Fl.

En los bosques de hayas, robles y aun de pinos, pero principalmente en los carrascales de roble y laderas de árgoma que den al norte, entre el musgo. Se encuentran en general en círculos o hileras llamados pardillares.—Desde octubre a diciembre aun después de alguna nevada. Lámina 11.^a (Buesa). Montes de Vitoria e Izquíz.

Sombrero de 7-15 (18) cm., rara vez blanco de leche, en general gris claro o gris pardo, a veces manchado-gutulado y como cubierto de una pruina pálida entre las manchas, pero en realidad glabro y

(6) Para ello en el momento del empleo, se corta una tira de papel secante de 1 cm. de ancho y 15-20 cm. de longitud, introduciéndola por unos segundos en solución acuosa de ácido picrico al 1%. Después de unos instantes, enjuagarla durante 10 segundos en bastante cantidad de solución acuosa al 5 ó 10% de carbonato sódico. En un vaso de tamaño corriente colocar 7 u 8 sombrerillos de M, oreades. Colocar la tira de papel, acodada por su mitad, a caballo sobre el borde del vaso. Tapar el vaso con una placa de vidrio o un simple platillo, de modo que quede bien cerrado. Al cabo de unas 5-10 horas, la parte del papel picrosodado que queda dentro del vaso pasará del color de azufre pálido, al rojo ladrillo, por la acción del CNH. La parte del papel que queda fuera del vaso sirve de testigo. (Joss. p. 140).

aun húmedo. Láminas francamente apretadas, blanquecinas, después crema-amarillento sucio. Pie en general bastante largo. Olor fuerte complejo, en parte frutado, pero no muy agradable. Esporas de 59x34'5 micras, de color crema ocráceo en masa. (R.K. y H.R.).

Da frecuentemente las reacciones de las peroxidases (color azul, con la tintura de guayaco; rojo con el agua guayacolada, etc.), y las del CNH (papel picrosodado de Grignard).

N. vulg.—Alav: Morena, Pardilla.

Clitocybe geotropa Fr ex Müller.

No citada por Aranz.—En el E. y O. de la península (Láz. Fl.).—En el monte de Suzana (Miranda), en grupos, en monte de roble. (Losa Ap.). En los claros de los montes de roble, en los carrascales, en larras abiertas entre los brezos y árgomas.—Desde finales de septiembre a fines de otoño. Lámina 10.^a (Buesa). Montes de Vitoria.

Aparece en forma de grandes círculos, llamados *corros de bruñas*, "cuyo modo de constituirse, largo tiempo explicado por las más poéticas leyendas, o las más ridículas, es hoy bien conocida en sus grandes líneas" (Beck.). El micelio de estos hongos afecta la forma circular a partir del punto de germinación de la espora y su crecimiento tiene lugar por un movimiento centrífugo, que deja estéril, para el propio hongo, la superficie circunscrita por el anillo exterior.

La platera fructifica en octubre-noviembre; es de presumir que durante el invierno su micelio permanece inerte; pero al llegar la primavera prolifera más allá de su borde externo, sobre una *anchura de 40 cm.*, bajo la forma de un grueso entretejido blanco, que presenta el *olor característico del hongo*. Este entretejido desaparece en verano, después de haber matado la hierba (7), de forma que el círculo que se ve más verde es el del año anterior, y es en la zona desnuda o parcialmente reinvasada por la hierba, donde aparecerán en otoño los nuevos hongos.

Cuando el terreno está en pendiente, el círculo o anillo fructífero, se reduce a su mitad ascendente, debido a que las toxinas se-

(7) La causa de la destrucción de la hierba no ha sido aún satisfactoriamente explicada: para nuestra especie, la más satisfactoria, es suponer que el micelio activo ataca a la hierba (por la acción de algún fermento hidrólizante) y la digiere, como hacen los *Pleurotus* sobre la madera en que se desarrollan (lo que constituiría, según Beck, una prueba más del parentesco de estos dos géneros); después, terminada la actividad del micelio la hierba reinvasaría el terreno, aprovechándose de ésta su fertilización. El Dr. Hollande, lo atribuyó para el *C. candida* a la acción bacteriostática o microbicida del hongo sobre las bacterias terrícolas indispensables para la vida de los vegetales, lo que le condujo al aislamiento de la "*clitocibina*".

gregadas por la parte superior y entrañadas por las lluvias esterilizan la mitad inferior.

Otras veces esta forma semicircular es originada porque han nacido en un accidente del terreno (camino, etc.), que lo limita sobre una de sus dimensiones. Cuando dos círculos se encuentran se anulan, si son de la misma especie, si son de distinta, unas veces se andan y otras se atraviesan sin grandes daños.

La edad de estos micelios es fácil calcular conociendo su radio y el crecimiento anual medio. Un círculo de *C. geotropa*, observado por Beck, tenía un radio, calculado, de 300 metros, lo que representa una edad aproximada de 700 años. Estos círculos gigantes son excepcionales, pues casi siempre el círculo se fragmenta (sobre todo en los bosques) y acaba por desaparecer, no dejando más que elementos dispersos. (Beck.).

Sombrero de 8-20 cm, rara vez más, bastante carnoso y firme, papilado o mamelonado en la depresión, tomentoso en el centro. *Pie tan largo como el diámetro del sombrero* (8-16x2-4 cm.) blanquecino, más o menos pardusco. Esporas subglobulosas virgultiformes de 5-9x5'2-6'2 micras. Numerosas hifas excretoras sobre todo en las láminas (R.K. y H.R.).

Da las reacciones de las peroxidases y del CNH.

N. vulg.—Cabeza de fraile (Buesa). En Cat. Gírvoles o Girgoles, a diversas Clitocibes (Basora).

Alav.—Platera, Blanquilla, Seta de brezo S. Bar.

Cl. geotropa var. *máxima* Fr. ex A-S.

En Maestu, en grandes corros, en claros de bosques de roble.

D

Pie bastante más corto que el diámetro del sombrero, —=1'5-5.

A

Sombrero de 12-30 (40) cm. menos carnoso, más flojo, cistiforme, poco o nada mamelonado, finamente sedoso floconoso. Pie de 5-8 (12)x1,2-4 cm.; más corto, rayado de fibrillas. Esporas cortamente elípticas, ovoideas de 6-8,5x4'2-5'5 micras. Hifas excretoras raras.

Da igualmente las reacciones de las peroxidases y del CNH.

Dimensiones de un ejemplar medido por nosotros:

Diámetro del sombrero (D) =24 cm. Altura del pie (A) =7'5cm. x an-

chura del pie=3'5 cm. Relación $\frac{D}{A}$ 3'2.

N. vulg.—Alav.: Platera roja.

Tricholoma portentosum Fr.

Especie importada; no mencionada por Aranz. Eusk.—En la región Central de España (Láz. Fl.). En verano y otoño, en los bosques sobre todo de coníferas, donde a veces forma verdaderas alfombras.—Lámina 19. (Buesa).

N. vulg.—Pretenciosas, Tarde venida, Pequeña gris de otoño, Seta de abetos (Buesa).

Alav.—Negrilla, Capuchina.

Lyophyllum (Calocibe) *Georgii* (Clus.) Singer.

(= *Tricholoma Georgii* Clus.)

Crece por grupos entre la hierba fina y menuda de las praderas altas, apareciendo entre ellas el césped espeso, crecido y de un verde más subido (Aranz. Eusk.) N. y NE. (Láz. Fl.). Es una seta exclusivamente de primavera, apareciendo a últimos de marzo y en los buenos años hasta entrado junio. Lámina 17. (Buesa).

Algunas veces aparece también en el otoño. El micelio de esta especie, a diferencia del de la platera, tiene un crecimiento menos vigoroso, pero en vez de un solo avance anual, realiza varios crecimientos sucesivos hasta el mes de julio, cuando el tiempo es regularmente lluvioso, y algunas veces en octubre. Pero la fructificación de otoño se realiza sobre el micelio viejo; no es por tanto un nuevo crecimiento del micelio sino solamente un retoño. (Beck.).

Gruesa especie, de sombrero de 5-15 cm. y pie de 1-2 cm. de grueso o más. Sombrero típicamente blanco, crema u ocráceo a pardo amarillento (raramente fuliginoso a pardo-gris, var. *graveolens* Pers. o lila-encarnado en el centro, var. *palumbinus* Paulet), muy carnoso en el disco, adelgazado en el borde que está estrechamente arrollado. Láminas muy apretadas, blancas o pálidas. (R.K. y H.R.).

Su carne, tanto del pileo como del pie, tocada con una gota de ácido sulfúrico puro (66^o) con ayuda de una varilla o pipeta de vidrio, da inmediatamente un color rosado, que al cabo de unos 2-3 minutos es *rojo púrpura*. Igual reacción, pero más lentamente, se obtiene con el ácido sulfúrico al 50%. Con el ácido nítrico puro, toma color amarillo pálido. Con la sulfovanilina color violeta. No da las reacciones de las fenoloxidasas (resina de guayaco, piramidón, naftol a, etc.), únicamente con agua guayacolada, especialmente las láminas toman un color de heces de vino, lentamente. Nosotros preferimos realizar estas reacciones, en pequeños tubos de ensayo, colocando un trocito de la seta. y las gotas del reactivo suficientes para cubrirlo, lo cual, además de facilitar su observación durante el

tiempo necesario, permite observar la coloración tomada por el reactivo. En las reacciones citadas es igual a la tomada por el hongo.

N. vulg.—Seta de carretilla; Seta de piedra, en Castilla; Seta de Orduña, en Bilbao (Aranz.); Seta de cuco, en Soncillo (Estébanez); Seta moscarda. En Cat. Moixernó (Aranz.). Muserones (Buesa) Moixarró (Basora).

Alav.—Perrechico.

Eusk.—Zizak, en Beasain; Susak, en Vergara; Ziza-zuri, en Tolosa; Motxolon, Sisa, Susa, Titxa (Aranz. At.).

Cortinarius (*Inoloma*) *violaceus*, Fr. ex L.

En Tolosa, bastante raro. Furundarena (Aranz.).—Estío y otoño. N. y Centro (Láz. Fl.). En Elciego (Ariz.).—En el bosque de Armentia.

Especie enteramente de color violeta sombrío, que amarillea por los ácidos fuertes y enrojece por las bases fuertes. Cistidios fusiformes que recubren la arista de las láminas, y pudiendo encontrarse más o menos numerosos sobre las caras hasta la base. Sombrero de 5-15 cm. aterciopelado, después afelpado. Láminas gruesas, espaciadas, de un violeta particularmente oscuro. Pie claviforme-bulboso, aterciopelado, después fibriloso. Olor suave. Esporas de 11-14x7-9 micras. (R.K. y H.R.).

N. vulg.—Seta de pezón azul (Láz.).

Alav.—Seta de cardo, s. Ariz.

Eusk.—Apat-erreka, en Tolosa. (Furund.).

Rhodopaxillus nudus (Fr. ex Bul.) (=Tricholoma nudum Fr.).

Otoño. Centro y O. (Láz. Fl.).—En otoño hasta entrado el invierno en los bosques y sobre todo en los pinos. Lámina 18. (Buesa).

Sombrero de un hermoso color violeta más o menos mezclado de pardo o chocolate, decolorándose con la edad. Esporas de 6-8x4-5 micras.

N. vulg.—Alav.: Pie azul.

Agrocybe Aegerita (Brig.) Singer. (=Phollota cylindracea D. C.)

Región oriental de la península (Láz. Fl.). En verano y otoño y hasta entrado el invierno sobre las mochas cortadas del chopo (*Populus nigra*) o sobre chopos vivos pero viejos. Lámina 6.^a (Buesa). Llanada de Vitoria.

Especie que se desarrolla en ramilletes o grandes grupos sobre el leño, a veces sobre troncos enterrados o raíces. Sin olor de harina.

Sombrero de 5-10 cm. a veces pardo caoba o aun pardo amarillento oscuro al comienzo, pero palideciendo después considerablemente hasta llegar al blanco (quedando únicamente el disco teñido de cuero u ocráceo). Esporas de 8-10x4'5-6 micras. (Especie desconocida de Fries.) (R.K. y H.R.).

N. vulg.—Seta de chopo (Láz.); Perrechico, en Miranda (Buesa). En Cat. Flota d'arbra y Pollancron.

Alav.—Seta de chopo, 1.^a acep.

Lepiota procera Fr. ex Scop.

No citada por Aranz. Eusk.—En otoño. Madrid, Centro E. y O. (Láz.) En mayo, alturas al E. de Andoain (P. Lam.)—Es bastante común en verano y otoño sobre todo los meses de septiembre y octubre. Lámina 5.^a (Buesa. Especialmente en terrenos arenosos, y descubiertos

N. vulg.—Apagador, Cogumelo, Matacandelas, Pantinella (Láz.); Nariz de gato, Perdiz, Parasol, Calabaza de anillo (Buesa). En Cat.—Paloma; Pimpinela (Aranz. At.).

Alav.—Galamperna, Galampierna, Galasperna, Hongarrilla, Lamperna, Malparda, Seta con liga, Seta de anillos, Seta de calceta.

Psalliota campestris (Fr. ex L.).

En San Salvador del Valle, entre Arnábal (Mendivil) y Galdames, con helecho y brezo. En Derio, Campo Volantin (Bilbao), etc. (Aranz. Eusk.). Común en toda la Península (Láz.). Muy común en verano y otoño.—Lámina 7.^a (Buesa).

N. vulg.—Agárico, Seta de campo, S. común, Hongo comestible, H. campesino, H. común, Cogumelo (Láz.); Pan de lobo, Gírgola blanca, Champiñón. En Cat.—Rovellol, Camperol, Cama d'ase (Aranz. At.); Rovayellos. (Láz.); Rubiol.

Alav.—Seta de campo.

Eusk.—Barrengorri en Vertiz y Tolosa; Paratxico y Urdintxa en labort.; Frances-perretxiko (Aranz.); Aspibeltza.

Psalliota arvensis Fr. ex Schaeff.

En Vertiz; Octubre; rara; Lacoizqueta (Aranz.). Común en toda la Península (Láz. Fl.). Escasa en Alava.

Sombrero de 8-15 cms. Pie alargado de 8-10 cms. Anillo de rueda dentada bastante bien desarrollado en su parte inferior (H. K. y H. R.).

De la reacción de Schaeffer. Se practica, trazando sobre la cutícula del sombrerillo una raya con una varilla introducida en aceite de anilina; y con otra varilla, introducida en ácido nítrico, puro, se traza una segunda raya cruzando la primera; en el punto de cruzamiento aparece rápidamente un color rojo-fuego.

N. vulg.—Seta u hongo común o comestible (Láz.); Seta de sapo en Soncillo (Estévanez), En Cat. Bola de neu.

Alav.—Bola de nieve.

Amanita Caesarea Fr. ex Scop.

En los castaños y robledales de todo el país. Septiembre (Aranz. Eusk.). N. E. y Centro (Lázaro). Se ha de buscar sobre todo a principios de otoño, en los bosques no demasiado húmedos, en las talas y en los borde de los caminos. Lámina 4.^a (Buesa).

Sombrero de un hermoso color naranja, de 8-20 cm. (rara vez amarillo en tiempo húmedo). Pie y láminas amarillas, Volva blanca. Esporas de 10-14 x 6-11 micras.

N. vul.—Auriola, Oronja (Láz.); Boletto rojo, Yema de huevo (Buesa); En Cat.—Bolet d'or, Monjola, Rei, Reig, y Rovello d'or. Y Cucou y Ou de reig (joven). (Aranz. At.).

Alav.—Gorringo.

Eusk.—Arraultzeko, en Orozco; Gorringo, en Vertiz, y la Burunda; Kulato, en vizc.; Kuletu, en Tolosa y Orío; Gureto (Aranz.).

Russula virescens Fr. ex Schaeff.

En los bosques de roble, castaño, etc., con árgoma, helecho, yerba menuda. Bilbao, Basauri, Galdácano, Elorrio, Orozco, Alonsótegui. S. Salvador del Velle, Vergara, Tolosa, Motrico, Orío, etc. Julio a septiembre (Aranz Eusk.). N. y Pirineo (Láz. Fl.).

El revestimiento del sombrerillo consta de dos capas, de las cuales la superior (epicutis) es de un verde más o menos bello (de un verde gris), rara vez casi blanca, agrietándose desde el principio en placas que se separan unas de otras, sobre todo en el borde: este aspecto característico, a veces completamente evidente, por ser las placas grandes, puede también ser visible únicamente con ayuda de la lupa, es debido a la *estructura celulosa de esta capa*; el hipodermo (2.^a capa) filamentoso y blaquicino permanece por el contrario continuo. Láminas blanco crema, con ligera reflejo cárneo. Pie con frecuencia hinchado, blanco. Esporas con verrugas bastante dispersas, obtusas, con frecuencia unidas por finos tractus, en parte reticuladas. (R. K. y H. R.).

N. vulg.—Rúsula de cura, Gorro verde (Buesa). En Cat.—Palometa (Buesa.).

Alav.—Guibelurdin.

Eusk.—Gibelurdiñ.

Russula heterophylla Fr.

En las praderas altas y en los hayales del monte Gorbea y Burbullu. Julio, y agosto (Aranz. Eusk.—Cataluña y Vascongadas (Láz. Fl.). En general en los mismos lugares que la virescens, aunque parece abundar en sitios en que ésta no se da. Lámina 15 (Buesa.).

Sombrero de cutícula típicamente lisa y brillante de todos los matices del verde (de verde prado a bronceado sombrío); la *f. livida* ss. Mlz. Zv., tiene el sombrero aterciopelado, por lo menos en el centro, que es frecuentemente negro. Láminas con frecuencia de matiz verdoso o amarillo verdoso.

Su carne se colorea, rápidamente en rosa anaranjado vivo, por la sol. acuosa al 10% de sulfato ferroso.

N. vulg. Alav.—Guibelurdin.

Eusk.—Telle-perretxiku, en vizc.

Russula cyanoxantha Fr. ex Schaeff.

En los bosques de castaños, robles, hayas, olmos, alisos etc., entre helechos. Bilbao, Elorrio, Zaldúa, Tolosa, Monte Gorbea, etc. Desde julio hasta principios de septiembre (Aranz. Eusk.). N. y NE. (Láz Fl.). Lámina 16 (Buesa.).

Sus láminas se acuestan sin romperse cuando se pasa el pulgar apoyándose un poco y tienen la consistencia del lardo. Su carne no se colorea con la solución de sulfato ferroso al 10%.

N. vulg.—Carbonera, Rusula de los cerdos (Buesa.).

Alav.—Urrechas.

Eusk.—Urritza. Urretxa, en vizc. (Aranz.).

Lactarius vellereus Fr. var. *velutinus* Bertill. (=Lactarius velulinus Bert).

En Barasábal; regato; septiembre; comunísima; Lacoizqueta (Aranz. Eusk.). Verano y otoño. N. (Láz. Fl.). Común en los montes de Vitoria e Izquíz.

Sombrero de 10-20 cm. Se diferencia del tipo por su sabor dulce o casi dulce de su látex; el pie algo más largo, las laminillas más

apretadas y apenas ahorquilladas y sus esporas más pequeñas, de 7,5-9 x 7,2-8 micras.

Químicamente se distinguen del tipo porque su látex, no es ácido al tornasol y si en el tipo, según Heinemann; y además porque la leche del tipo toma color ocre-anaranjado con la lejía de potasa según Bataille, mientras que la de *velutinus*, como la de otros lactarios blancos (*piperatus* y *controversus*) como lo ha observado R. K. y H. R. permanece inmutable a este reactivo.

Da también con intensidad las reacciones de las oxidadasas (tintura de guayaco, guayacol, etc.).

N. vulg. Alav. =Platera blanca.

GASTEROMICETES

Bovista gigantea. N. (*Lycoperdon giganteum* Pers. ex Batsch).

En el monte de San Cristobal de Pipahon y en Elciego en el Romeral. (Aríz.)—Toda la Península (Láz. Fl.): Verano y otoño. En Armentia (las colinas).

Casi globoso, de 20-40 cm., liso, frágil, base esteril muy reducida.

N. vulg.—Cuesco grande lobo, Vejiño (Láz.); Bejin (D. R. A.); Bovista, Vegín o Vejino (Teixidor) Huevo de la luna. En Cat.—Pet gos de llop. Val.—Pet grau o mascle de llop y Turma, en algunas partes (Teix.) En Bal.—Bufas del dimoni y en Gal.—Pea de llobo.

Alav.—Pedo de lobo.

Eusk.—Astakutza, Astaputza y Otsoputza (Aranz. At.).

Lycoperdon coeltum Bull.

En Galdácano, Abando Derio. Mayo a septiembre. Lámina 27 (Aranz. Eusk.). Más abundante en Vizcaya que en Alava, al contrario que el anterior.

Piriforme, grande, de 10-20 cm., reticulado-agrietado en aréolas piramidales aplastadas.

N. vulg. Como el anterior.

Vitoria, junio, 1954.